

**Arabic
&
Islamic Studies**

تعليم اللغة العربية المنطوقة للعمالة المهاجرة السريلانكية في دول الشرق الأوسط
- بالإشارة الخاصة إلى العمالة بمدينة كاتانكودي"

Teaching Spoken Arabic Language for Migrant Workers in the Middle East
Countries

Supervisor
Mr. MHA. Munas,
Senior Lecturer,
Faculty of Islamic studies
& Arabic Language,
SEUSL

Researcher
Ms. MIF. Silmiya,
Department of Arabic Language,
Faculty of Islamic studies
& Arabic Language,
SEUSL

ملخص البحث

الحمد لله بنعمته تتم الصالحات والصلاة والسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وآله
وصحبه أجمعين أما بعد:

فهذا البحث بعنوان "تعليم اللغة العربية المنطوقة للعمالة المهاجرة السريلانكية في دول
الشرق الأوسط- بالإشارة الخاصة إلى العمالة بمدينة كاتانكودي" هذا دراسة ميدانية تركز
على عينات بمدينة كاتانكودي. فإن هجرة العمالة لعبت مازالت تلعب دورا هاما في تقدم
اقتصادية سريلانكا، كما أن نسبة 80.3% من العمالة السريلانكية تخدم في الشرق الأوسط،
وإن منطقة باتكلو تحتل المكانة الأولى في استضافة الشرق الأوسط للعمالة السريلانكية
الشرقية.

ومع العلم بأن هذا التزايد الكبير الذي نلاحظه في الإيرادات الخارجية المكتسبة بمؤاء يسهم
اسهاما بارزا في بناء اقتصادية سريلانكا. إلا أن هذه الطبقة تواجه عدة من المشاكل في
المجالات المهنية في الشرق الأوسط، ومن أهم هذه المشاكل هي اللغة والتواصل كما تذكره
تقارير مكتب الاستقدام الخارجي بسريلانكا، لأن معظم هؤلاء العمالة السريلانكية ليس
لديهم الكفاءة اللغوية للاتصال مع مجتمع ناطق اللغة العربية.

ومما تجدر الإشارة إليه هنا، أن التدريب المهني الذي يقدمه مكتب الاستقدام الخارجى بسريلانكا لهؤلاء العمال لم يكن في حالة منشودة بالنسبة إلى تقوية لغة التواصل العربية المنطوقة. لديهم فاستدعت الحاجة إلى تقديم برنامج لغوي مثل لغة كوريا ليركز على تقوية اللغة العربية لدى هؤلاء العمالة، لوضع حد لأهم المشاكل التي يعاني منها العمالة السريلانكية . مع العلم بأن هذا الجهد لا شك أنه يساهم لتطوير الوطن خاصة لبناء اقتصادية سريلانكا.

يستهدف هذا البحث تحقيق النقاط التالية:

- ✓ تقييم دور العمالة المهاجرة السريلانكية في بناء اقتصادية سريلانكا.
- ✓ تشخيص المشاكل التي يواجهها العمالة المهاجرة وبخاصة تشخيص تحديات التواصل.
- ✓ تقديم منهج دراسي لتعليمهم اللغة العربية المنطوقة للتواصل بها.

لقد استخدمت الباحثة في هذا البحث المنهج الوصفي التحليلي لاستنتاج المعلومات الأولية والثانية التي حصلت عليها الباحثة من بالمقابلات الشخصية، والإستبانة وعن طريق العمل المكتبي. كما تعتقد الباحثة أن هذا البحث يكون بمثابة رائد للسالكين في هذا المجال وسوف يكون عوناً لهم في المستقبل إن شاء الله، كما أنه يكون سجلاً لرصد النتائج التي توصل إليها الباحثة.

الكلمات الدالة: اللغة العربية المنطوقة، برنامج، العمالة المهاجرة، سريلانكا، الشرق الأوسط